ALL LOCAL MEASURES

CITY OF REEDLEY, MEASURE A. Election of City Council Members from Districts; District Boundaries. Shall members of the City Council of the City of Reedley be elected from districts described by Ordinance No. 2002-04?

PROPUESTA “A” DE LA CIUDAD DE REEDLEY. Elección de Concejales Municipales por Distritos; Límites de los Distritos. ¿Deben ser elegidos por distritos los Concejales Municipales de Reedley, según dispone la Ordenanza N° 2002-04?

CITY OF FRESNO CHARTER AMENDMENT, MEASURE B. ADDING TWO MEMBERS TO THE RETIREMENT BOARD. Shall the Charter be amended to add two members to the Retirement Board of the Fresno City Employees Retirement System, to include a member elected by and from the retirees of the Fresno City Employees Retirement System, and a member appointed by the Mayor with approval by Council from the qualified electors of the City?

PROPUESTA “B” DE ENMIENDA A LA CARTA CONSTITUCIONAL DE LA CIUDAD DE FRESNO. AGREGANDO DOS MIEMBROS A LA JUNTA DIRECTIVA SOBRE LA JUBILACIÓN. ¿Debe enmendarse la Carta Constitucional para agregar dos miembros a la Junta Directiva del Plan de Jubilación de los Empleados Municipales de Fresno, a fin de incluir un miembro jubilado de dicho Plan, elegido por los jubilados del mismo, y otro miembro, escogido de entre los electores capacitados del Municipio, nombrado por el Alcalde, con la aprobación del Concejo Municipal?

FRESNO COUNTY TRANSPORTATION MEASURE C. Shall Fresno County voters authorize an extension of up to thirty years of the current one-half percent sales tax to be used in accordance with the Expenditure Plan adopted by the Authority to provide countywide transportation improvements which will contribute to increased mobility, less traffic congestion, improved air quality and increased safety? The Authority is authorized to issue bonds payable from the proceeds of that tax and establishes the appropriations limit of the Authority in the amount of 482 million dollars (\$482,000,000).

PROPUESTA “C” SOBRE EL TRANSPORTE DEL CONDADO DE FRESNO. ¿Deben los electores del Condado de Fresno autorizar una prórroga de hasta treinta años del actual impuesto de cinco décimos del uno por ciento sobre ventas, destinándose los fondos del mismo, conforme al Plan de Erogaciones adoptado por la Autoridad, a mejoras en el sistema vial del condado, mejoras que facilitarán el desplazamiento, disminuirán el congestionamiento y la contaminación del aire, además de reducir el número de accidentes? La Autoridad tiene licencia para emitir bonos pagaderos del rendimiento de dicho impuesto, y establece el límite fiscal de la Autoridad en la cantidad de 482 millones de dólares (\$482,000,000).

CITY OF FIREBAUGH, MEASURE D. Shall the office of City Treasurer of the City of Firebaugh be appointive? If passed, this measure would take effect immediately. In that event, no candidate for the City Treasurer elected on this ballot would take office.

PROPUESTA “D” DEL MUNICIPIO DE FIREBAUGH. ¿Debe ser nombrado al cargo el Tesorero Municipal de la Ciudad de Firebaugh? De ser aprobada, esta propuesta entraría en vigor inmediatamente. En ese caso, ningún candidato postulado para Tesorero Municipal asumiría el cargo, aunque fuere elegido en estas elecciones.

STATE CENTER COMMUNITY COLLEGE DISTRICT, BOND

MEASURE E. To prepare students at Fresno City/Reedley College (Clovis, Madera, Oakhurst Centers) for transfer to four-year colleges and careers, including public safety, firefighting, healthcare technology and business, by upgrading equipment, lighting, wiring, fire safety; replacing portables; repairing plumbing, heating/ventilation; repairing/constructing/equipping classrooms, libraries, computer labs, buildings, parking, acquiring land, shall State Center Community College District issue \$161,000,000 of bonds at legal rates, with a Citizens Oversight Committee, annual financial audits and no money for administrator salaries?

PROPUESTA SOBRE BONOS “E” DEL DISTRITO DE INSTITUTOS DE LA COMUNIDAD DEL CENTRO DEL ESTADO.

A fin de preparar a los estudiantes de los Institutos de la Comunidad de Fresno City y de Reedley (Centros en Clovis, Madera y Oakhurst) para su traslado a alguna universidad, o para una carrera con algún cuerpo policíaco, o con el cuerpo de bomberos, en la tecnología de la asistencia médica, o en el comercio, mediante el mejoramiento de equipo, alumbrado, instalaciones eléctricas, y salvaguardas contra incendios; para reemplazar las instalaciones portátiles, componer instalaciones sanitarias y sistemas de calefacción y ventilación; para renovar, construir, y habilitar aulas, bibliotecas, laboratorios de computadoras, edificios, estacionamiento, y adquirir terrenos, ¿debe el Distrito de Institutos de la Comunidad del Centro del Estado emitir bonos en la cantidad de \$161,000,000, a tasas de interés legales, con un Consejo de Supervisión compuesto de Ciudadanos, con revisión anual de cuentas, y sin destinar ninguna parte del rendimiento a sueldos de administradores?

DOS PALOS-ORO LOMA JOINT UNIFIED SCHOOL DISTRICT, BOND MEASURE G. To improve the quality of education, shall the Dos Palos-Oro Loma Joint Unified School District be authorized to modernize classrooms, make health and safety improvements, expand and upgrade school facilities, update inadequate electrical systems to improve student access to classroom computers and modern technology, renovate schools and qualify the District to receive \$4,000,000 in State-matching funds by issuing \$4,400,000 of bonds, within legal interest rates, with annual audits, a citizens' oversight committee and NO money for administrators' salaries?

PROPUESTA G DEL DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE DOS PALOS-ORO LOMA. Con el propósito de elevar el nivel de la enseñanza, ¿debe ser autorizado el Distrito Escolar Unificado de Dos Palos-Oro Loma para renovar clases, mejorar las condiciones de salubridad y seguridad, ampliar y mejorar el plantel, poner al día sistemas eléctricos inadecuados con el fin de ofrecer a los alumnos más acceso a computadoras y otra tecnología moderna, renovar escuelas y habilitar el Distrito para recibir \$4,000,000 en fondos equiparados, expidiendo \$4,000,000 en bonos, a tasas de interés legales, con revisiones anuales de cuentas, un comité de supervisión constituido por ciudadanos, y sin destinar nada a los sueldos de administradores?

CITY OF FOWLER MEASURE H ADVISORY VOTE ONLY. *This measure is not a tax.* It is an advisory measure which states the Fowler City voters' preference that any voter approved continuation of the existing utility users tax be used only to fund the City of Fowler Fire and Police Departments to help ensure that these services will continue to be provided at the current level.

PROPUESTA "H" VOTO CONSULTIVO SOLAMENTE. *Esta propuesta no es un impuesto.* Es una propuesta consultiva para indagar la preferencia de los electores de la Ciudad de Fowler de que, de ser aprobada una prórroga del impuesto actual cobrado a los usuarios de luz y gas, los fondos así recaudados se inviertan exclusivamente en los cuerpos de policía y de bomberos de la Ciudad de Fowler, a fin de asegurar el mantenimiento de estos servicios a su nivel actual.

CITY OF FOWLER, MEASURE I. Shall the City of Fowler be authorized to extend, for a period of four (4) years, the existing utility users tax of five percent (5%) upon residential users of electricity and gas, three percent (3%) upon commercial, industrial, and agricultural users of electricity and gas, and five percent (5%) of the base service rate upon all users of telephone service in the City of Fowler, with the tax terminating on January 1, 2007, instead of January 1, 2003, as set forth in Ordinance No. 1999-06 and extension ordinance No. 2002-04?

PROPUESTA "I" DE LA CIUDAD DE FOWLER. ¿Debe ser autorizada la Ciudad de Fowler a prorrogar, por un plazo de cuatro (4) años, el impuesto del cinco por ciento (5%) cobrado a los usuarios particulares de los servicios de luz y gas, el del tres por ciento (3%) cobrado a los usuarios comerciales, industriales, y agrícolas de luz y gas, y el del cinco por ciento (5%) de la tarifa base cobrado a todos los usuarios del servicio telefónico en la Ciudad de Fowler, siendo la fecha de caducidad del impuesto el primero de enero de 2007, en vez del primero de enero de 2003, como consta en la Ordenanza N° 1999-06 y en la Ordenanza de extensión N° 2002-04?

MERCED COMMUNITY COLLEGE DISTRICT, BOND MEASURE J.

To establish a new permanent Los Banos area campus of Merced Community College on land that has been donated to the College, by financing construction of buildings for classrooms, laboratories, libraries, technology and vocational education programs; development of the physical site; and other specified projects; shall Merced Community College District issue \$11,930,000 in bonds at interest rates within the legal limit payable from taxes levied only in the Los Banos campus service area, and establish a citizens' bond oversight committee?

PROPUESTA SOBRE BONOS "J" DEL DISTRITO DE INSTITUTOS DE LA COMUNIDAD DEL MERCED. A fin de construir un nuevo plantel del Instituto de la Comunidad de Merced (Merced Community College) cerca de Los Banos, sobre terreno donado al Instituto, costeadando la construcción de edificios para clases, laboratorios, bibliotecas, programas técnicos, y de capacitación; adecuación del terreno; y otros proyectos especificados, ¿debe el Distrito del Instituto de la Comunidad de Merced emitir bonos en la cantidad de \$11,930,000, a tasas de interés legales, pagaderos del rendimiento de gravámenes impuestos únicamente en el área de servicio del plantel de Los Banos, y establecer un comité de supervisión de bonos compuesto de ciudadanos?

DINUBA UNIFIED SCHOOL DISTRICT, MEASURE K. To improve the quality of education, shall the Dinuba School District be authorized to modernize classrooms, make health and safety

improvements, expand and upgrade school facilities, including constructing new classrooms and library/media centers, upgrading inadequate electrical systems to improve student access to classroom computers and modern technology, renovate schools and qualify the District to receive \$11,400,000 in State-matching funds by issuing \$14,915,000 of bonds, with annual audits and oversight by a citizens' oversight committee?

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE DINUBA MEDIDA K . Para mejorar la calidad de la educación, ¿debe autorizarse al Distrito Escolar Unificado de Dinuba para modernizar los salones de clases, realizar mejoras para la salud y la seguridad, ampliar y renovar las instalaciones escolares, incluyendo la construcción de nuevos salones de clases y centros de biblioteca y de medios de comunicación, renovar los inadecuados sistemas eléctricos para mejorar el acceso de los alumnos a las computadoras en las aulas y a la tecnología moderna, renovar las escuelas y lograr que el Distrito reúna los requisitos para recibir \$11,400,000 en fondos paralelos del Estado mediante la emisión de \$14,915,000 de bonos, con auditorías anuales y la supervisión de un comité de vigilancia integrado por ciudadanos?

CITY OF HURON, MEASURE L. Should the electors of the City of Huron elect a mayor and four councilmembers?

PROPUESTA "L" DEL MUNICIPIO DE HURON. ¿Deben los electores de la Ciudad de Huron elegir un alcalde y cuatro concejales?

CITY OF HURON, MEASURE M. Shall the term of office for Mayor be two years?

PROPUESTA "M" DEL MUNICIPIO DE HURON. ¿Debe ser de dos años el mandato del Alcalde?

CITY OF HURON, MEASURE N. Shall the term of office for Mayor be four years?

PROPUESTA "N" DEL MUNICIPIO DE HURON. ¿Debe ser de cuatro años el mandato del Alcalde?